



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. október 17.
(OR. en)

14263/23

Intézményközi referenciaszám:
2023/0357 (NLE)

ENV 1131
CLIMA 480
MED 34
ONU 78

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2023. október 16.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2023) 586 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA a Földközi-tenger tengeri környezetének és partvidékének szennyezés elleni védelméről szóló egyezmény (a Barcelonai Egyezmény) égisze alatt a mezőgazdasági gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek, az akvakultúra-gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek, a városi csapadékvíz-gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek a Földközi-tenger szárazföldi forrásokból és tevékenységekből származó szennyezés elleni védelméről szóló jegyzőkönyv 15. cikke keretében történő elfogadása tekintetében, valamint a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. melléklete módosításainak elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2023) 586 final.

Melléklet: COM(2023) 586 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2023.10.16.
COM(2023) 586 final

2023/0357 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Földközi-tenger tengeri környezetének és partvidékének szennyezés elleni védelméről szóló egyezmény (a Barcelonai Egyezmény) égisze alatt a mezőgazdasági gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek, az akvakultúra-gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek, a városi csapadékvíz-gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek a Földközi-tenger szárazföldi forrásokból és tevékenységekből származó szennyezés elleni védelméről szóló jegyzőkönyv 15. cikke keretében történő elfogadása tekintetében, valamint a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. melléklete módosításainak elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya a Földközi-tenger tengeri környezetének és partvidékének szennyezés elleni védelméről szóló egyezmény (a továbbiakban: Barcelonai Egyezmény) és jegyzőkönyvei részes feleinek 23. ülésén három új regionális terv (a mezőgazdasági gazdálkodásra vonatkozó regionális terv, az akvakultúra-gazdálkodásra vonatkozó regionális terv és a városi csapadékvíz-gazdálkodásra vonatkozó regionális terv) tervezett, a Földközi-tenger szárazföldi forrásokból és tevékenységekből származó szennyezés elleni védelméről szóló jegyzőkönyv 15. cikke keretében történő elfogadásával, valamint a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. melléklete módosításainak elfogadásával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A Földközi-tenger tengeri környezetének és partvidékének szennyezés elleni védelméről szóló egyezmény és jegyzőkönyvei

A Földközi-tengerre vonatkozó legfontosabb jogilag kötelező erejű multilaterális regionális környezetvédelmi megállapodást a földközi-tengeri cselekvési terv keretében elfogadott Barcelonai Egyezmény és annak hét jegyzőkönyve¹ alkotja, amelyek célja a Földközi-tenger tengeri és parti környezetének védelme. A Barcelonai Egyezmény 1978-ban lépett hatályba, módosítására pedig 1995-ben került sor. A Barcelonai Egyezmény módosításai 2004-ben léptek hatályba.

A Földközi-tenger szárazföldi forrásokból és tevékenységekből származó szennyezés elleni védelméről (a továbbiakban: a szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyv) célja a Földközi-tenger hulladékok és egyéb anyagok lerakásával okozott szennyezésének megelőzése, csökkentése és – lehetőség szerint – teljes megszüntetése.

A fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv célja, hogy a fokozottan védett területek létrehozása és kezelése, valamint a fajok védelme és megőrzése révén biztosítsa a mediterrán térség biológiai sokféleségének védelmét.

Az Európai Unió részes fele a Barcelonai Egyezménynek és annak jegyzőkönyveinek, többek között a szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyvnek², valamint a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyvnek³. Olaszország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Szlovénia, Málta, Ciprus és Horvátország szintén részes felei az Egyezménynek és jegyzőkönyveinek, csakúgy, mint tizenhárom nem uniós földközi-tengeri ország.

2.2. A Barcelonai Egyezmény és jegyzőkönyvei részes feleinek ülése

A Barcelonai Egyezmény és jegyzőkönyvei részes feleinek ülésein (a továbbiakban: a részes felek ülése) a Barcelonai Egyezmény és jegyzőkönyvei részes feleit képviselő miniszterek és vezető tisztviselők vesznek részt. A részes felek találkozója 2023. december 4. és 8. között a szlovéniai Portorozban kerül sor.

¹ A Földközi-tenger szennyezés elleni védelméről szóló egyezményt (Barcelonai Egyezmény) 1976. február 16-án fogadták el, amely 1978. február 12-én lépett hatályba. Az egyezményt 1995. június 10-én a Földközi-tenger tengeri környezetének és partvidékének szennyezés elleni védelméről szóló egyezmény módosította. A módosított egyezmény 2004. július 9-én lépett hatályba. https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/31970/bcp2019_web_eng.pdf

² A Tanács 1999/801/EK határozata (HL L 322., 1999.12.14., 18. o.).

³ A Tanács 1999/800/EK határozata (HL L 322., 1999.12.14., 1. o.).

A részes felek két évente megtartott ülése az Egyezmény legmagasabb szintű döntéshozó szerve. Az illetékes minisztériumok által képviselt részes felek ezeken a két évente megtartott üléseken döntenek a vonatkozó szakpolitikákról, stratégiákról, költségvetésről és munkaprogramról.

A Barcelonai Egyezmény 25. cikkének megfelelően az EU az Egyezményben és annak egy vagy több jegyzőkönyvében részes tagállamai számával egyenlő számú szavazattal gyakorolja szavazati jogát. Az EU nem szavaz abban az esetben, ha tagállamai gyakorolják saját szavazati jogukat, és fordítva.

A szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyv 15. cikkének (1) bekezdése szerint a cselekvési tervek, programok és intézkedések elfogadásáról szóló határozatokat a jelenlévő és szavazó részes felek kétharmados többségének támogatásával kell meghozni.

A Barcelonai Egyezmény 23. cikke (2) bekezdésének megfelelően az Egyezmény mellékleteinek vagy bármely jegyzőkönyvnek a módosításait a részes felek ülésén az Egyezmény szavazó részes feleinek háromnegyedes többségével kell elfogadni.

2.3. A Barcelonai Egyezmény és jegyzőkönyvei részes feleinek 23. ülésén elfogadandó jogi aktusok

A 2023. december 4. és 8. között tartandó 23. miniszteri találkozón a Barcelonai Egyezmény és jegyzőkönyvei részes felei a tervek szerint a következő jogi aktusokat (a továbbiakban: tervezett jogi aktusok) fogadják el:

- a következő három regionális tervnek a szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyv 15. cikkének keretében történő elfogadására irányuló javaslatok: 1. a mezőgazdasági gazdálkodásra vonatkozó regionális terv, 2. az akvakultúra-gazdálkodásra vonatkozó regionális terv és 3. a városi csapadékvíz-gazdálkodásra vonatkozó regionális terv,
- a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. mellékletének módosítására irányuló javaslat.

Az elfogadni szándékozott regionális tervek célja, hogy csökkentsék és megelőzzék a földközi-tengeri térségben a mezőgazdaság, az akvakultúra, illetve a csapadékvíz fenntarthatatlan kezelése által okozott szennyezést. A szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyv előírja, hogy a szárazföldi forrásokból és tevékenységekből származó szennyezés megszüntetése érdekében az Egyezmény keretében regionális cselekvési terveket fogadjanak el. A tervek elfogadását követően az azokban foglalt intézkedések és ütemtervek a szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyv 15. cikke (3) bekezdésének megfelelően jogilag kötelező erejűvé válnak.

A fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. melléklete módosításának célja kilenc porcos halfaj felvétele a jegyzékbe: a II. melléklet (A veszélyeztetett vagy fenyegetett fajok jegyzéke) hat fajjal egészül ki, a III. melléklet (A szabályozott hasznosítású fajok jegyzéke) pedig három fajjal. A jegyzőkönyv mellékleteinek módosításai a Barcelonai Egyezmény 23. cikkével, valamint a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv 14. cikkének (1) bekezdésével összhangban a módosítás elfogadásakor a részes felek által meghatározott időtartam lejártával lépnek hatályba a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv valamennyi részes fele vonatkozásában.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

1. A mezőgazdasági gazdálkodásra vonatkozó regionális cselekvési terv tekintetében:

Az ENSZ fenntartható fejlődési céljaival, különösen a 2., 6. és 14. fenntartható fejlődési céllal⁴, az elsivatagosodás elleni küzdelemről szóló ENSZ-egyezménnyel⁵ és a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról szóló Stockholmi Egyezményrel⁶ összhangban az elfogadni szándékozott regionális terv előírja egy szabályozási keret (2028-ig történő) létrehozását, valamint a szennyező anyagok és egyéb hulladékok csökkentésére irányuló intézkedések (2030-ig) történő végrehajtását, továbbá a fenntartható mezőgazdasághoz való hozzájárulást.

Az elfogadni szándékozott regionális terv teljes mértékben összhangban van a zöld megállapodás keretében megfogalmazott uniós törekvéssel, különösen „a termelőtől a fogyasztóig” stratégiával⁷ és a biodiverzitási stratégiával⁸, amelyek célja a szennyezés csökkentése és az alacsony ráfordítású gazdálkodás ösztönzése. A javasolt álláspont összhangban lenne az uniós víztestek minőségének, valamint a tengeri és parti környezet szárazföldi eredetű szennyezés elleni védelmére, továbbá a peszticidek fenntartható használatára és a tápanyagveszteség csökkentésére irányuló szélesebb körű uniós szakpolitikákkal is.

Ezért javasolt, hogy az Unió támogassa a mezőgazdasági gazdálkodásra vonatkozó terv elfogadását.

2. Ami az akvakultúra-gazdálkodásra vonatkozó regionális cselekvési tervet illeti:

Az ENSZ 14. fenntartható fejlődési céljával, valamint az akvakultúra fenntartható fejlesztésével kapcsolatos globális és regionális iránymutatásokkal és kezdeményezésekkel⁹ összhangban az elfogadni szándékozott regionális terv egy szabályozási keret létrehozását írja elő (2027-re), amely meghatározza az akvakultúra-létesítmények működési feltételeit, és rendelkezik az akvakultúra-tevékenységekből származó szennyezés minimalizálását célzó intézkedések (2028/2030-ig történő) végrehajtásáról, a környezeti szempontból fenntartható akvakultúra (2027-ig történő) előmozdítása és az akvakultúrából származó műanyag hulladék-termelés (2028-ig történő) szabályozása érdekében.

Javasolt, hogy az Unió támogassa a tervezett jogi aktus elfogadását, mivel az elfogadni szándékozott regionális terv teljes mértékben összhangban van a zöld megállapodás, a

⁴ 2. fenntartható fejlődési cél: „Az éhezés megszüntetése, az élelmezésbiztonság és a jobb táplálkozás megteremtése, valamint a fenntartható mezőgazdaság támogatása”; 6. fenntartható fejlődési cél: „A vízhez és szanitációhoz történő hozzáférés és a fenntartható vízgazdálkodás biztosítása mindenki számára”; 14. fenntartható fejlődési cél: „Az óceánok, tengerek és tengeri erőforrások megőrzése és fenntartható hasznosítása a fenntartható fejlődés céljait követve”, elfogadására az ENSZ Közgyűlésének 2015. szeptember 25-i hetvenedik ülészakán került sor, „Világunk átalakítása: fenntartható fejlődési keretrendszer 2030” (A 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend).

⁵ Az Egyesült Nemzetek Egyezménye a sivatagosodás elleni küzdelemről a súlyos aszályal és/vagy sivatagosodással sújtott országokban, különös tekintettel Afrikára (UNCCD), az egyezmény 1994-ben jött létre, [UNCCD Convention ENG 0 0.pdf](#)

⁶ A környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról szóló Stockholmi Egyezmény (UNEP), amelyet 2001. május 22-én fogadtak el, 2004. május 17-én lépett hatályba, és legutóbb 2019-ben módosították. <https://chm.pops.int>

⁷ A Bizottság 2020. május 20-i közleménye – A „termelőtől a fogyasztóig” stratégia a méltányos, egészséges és környezetbarát élelmiszerrendszerért”, COM(2020) 381 final.

⁸ A Bizottság 2020. május 20-i közleménye – A 2030-ig tartó időszakra szóló uniós biodiverzitási stratégia – Hozzuk vissza a természetet az életünkbe!, COM(2020) 380 final.

⁹ Az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezete (FAO) a fenntartható mezőgazdaságra vonatkozó iránymutatásokat dolgoz ki, amelyeket 2024-ben hagynak jóvá, az Európai Bizottság pedig 2021 májusában fogadta el a fenntarthatóbb és versenyképesebb uniós akvakultúra érdekében a 2021 és 2030 közötti időszakra vonatkozó stratégiai iránymutatásokat (COM(2021) 236 final).

kapcsolódó stratégiák¹⁰ és iránymutatások keretében megfogalmazott uniós törekvással, különösen tekintettel a fenntarthatóbb és versenyképesebb uniós akvakultúra érdekében a 2021 és 2030 közötti időszakra vonatkozó bizottsági stratégiai iránymutatásokra¹¹, amelyek az akvakultúra környezeti teljesítményének javítására és a műanyagszennyezés csökkentésére irányulnak, valamint az uniós part menti vizek és tengervizek jó minőségének biztosítására irányuló környezetvédelmi politikával.

Ezért javasolt, hogy az Unió támogassa az akvakultúra-gazdálkodásra vonatkozó regionális terv elfogadását.

3. A városi csapadékvíz-gazdálkodásra vonatkozó regionális cselekvési terv tekintetében:

Az ENSZ 14. fenntartható fejlődési céljával összhangban az elfogadni szándékozott regionális terv egy szabályozási keret létrehozását írja elő (2028-ra) a csapadékvíz-lefolyás mennyiségének és a csúcsáramlások csökkentése, valamint a városi csapadékvíz-gazdálkodásból eredő, szennyezéssel kapcsolatos vonatkozások kezelése érdekében. Rendelkezik továbbá a csapadékvíz-gazdálkodási tervek (2030-ig történő) végrehajtásáról az alkalmazandó ellenőrzési intézkedések kiválasztása alapján, valamint a csapadékvízgyűjtő rendszerek (2028-ig történő) szezonális karbantartásáról a hatékony működésük biztosítása érdekében.

A javasolt regionális terv teljes mértékben összhangban van az uniós víztestek minőségének, valamint a parti és tengeri környezet szárazföldi eredetű szennyezés elleni védelmére, továbbá a települési szennyvíz megfelelő kezelésére vonatkozó uniós szakpolitikákkal.

Ezért javasolt, hogy az Unió támogassa a városi csapadékvíz-gazdálkodásra vonatkozó regionális terv elfogadását.

4. Ami a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. mellékletének módosításait illeti:

A Természetvédelmi Világszövetség által létrehozott, a kihalással fenyegetett fajok vörös listájának¹² értékelései szerint a II. mellékletbe („veszélyeztetett vagy fenyegetett fajok”) és a III. mellékletbe (szabályozott hasznosítású fajok) felvételre javasolt porcos halfajok vagy a „(súlyosan) veszélyeztetett”, „sebezhető” vagy „mérsékelten fenyegetett” kategóriába tartoznak. Így a fajok javasolt felvétele és az annak alapjául szolgáló indoklás összhangban van a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. mellékletének módosításaira irányuló javaslatokra vonatkozó közös kritériumokról szóló IG.17/14. sz. határozattal¹³.

A javasolt módosítások teljes mértékben összhangban vannak az EU-nak az uniós biodiverzitási stratégia keretében megfogalmazott törekvéseivel, valamint a biológiai sokféleségnek az ENSZ Biológiai Sokféleség Egyezménye (CBD) keretében történő védelmére és helyreállítására vonatkozó nemzetközi kötelezettségvállalásaival. Összhangban vannak továbbá az uniós halászati politika keretében a halászati erőforrások és a tengeri

¹⁰ Különösen „a termelőtől a fogyasztóig” uniós stratégia (COM(2020) 381 final) és az uniós biodiverzitási stratégia (COM(2020) 380 final).

¹¹ COM(2021) 236 final.

¹² A Természetvédelmi Világszövetség által 1964-ben létrehozott, a kihalással fenyegetett fajok vörös listája, www.iucnredlist.org

¹³ A COP15 Barcelonai Egyezmény keretében elfogadott, „A Mediterrán Térségben a Fokozottan Védett Területekről és a Biológiai Sokféleségről Szóló Jegyzőkönyv” II. és III. mellékletének módosítására irányuló javaslatokra vonatkozó közös kritériumok (UNEP(DEPI)/MED IG.17/10, V. melléklet).

ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelmével kapcsolatban alkalmazott uniós megközelítéssel is, amely a regionális szervek ajánlásaira épül.

Ezért javasolt, hogy az Unió támogassa a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. mellékletének módosítását.

Mivel a tervezett jogi aktusok jogilag kötelező erejűek, elfogadásukhoz szükség van az Unió álláspontjának meghatározására.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „*a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat*”.

A „*joghatással bíró jogi aktus*” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervezetre irányadó szabályai szerint joghatással bíró aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „*meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát*”¹⁴.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A részes felek ülése egy megállapodással, a Barcelonai Egyezményvel létrehozott szerv.

A részes felek ülése által elfogadandó jogi aktusok joghatással bíró jogi aktusok. A tervezett jogi aktusok az elfogadni szándékozott regionális tervek tekintetében a szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyv 15. cikkének (3) bekezdésével összhangban, a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv mellékleteinek tervezett módosításai tekintetében pedig a Barcelonai Egyezmény 29. cikkével összhangban a nemzetközi jog szerint kötelező erejűek lesznek.

A tervezett jogi aktusok nem egészítik ki és nem módosítják a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik csak járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen anyagi jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt anyagi jogalapra kell alapítani.

¹⁴ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktusok elsődleges célkitűzése és tartalma a környezet védelmével kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 192. cikkének (1) bekezdése.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 192. cikkének (1) bekezdése, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Földközi-tenger tengeri környezetének és partvidékének szennyezés elleni védelméről szóló egyezmény (a Barcelonai Egyezmény) égisze alatt a mezőgazdasági gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek, az akvakultúra-gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek, a városi csapadékvíz-gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek a Földközi-tenger szárazföldi forrásokból és tevékenységekből származó szennyezés elleni védelméről szóló jegyzőkönyv 15. cikke keretében történő elfogadása tekintetében, valamint a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. melléklete módosításainak elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Unió a Földközi-tenger tengeri környezetének és partvidékének szennyezés elleni védelméről szóló egyezmény (a továbbiakban: Barcelonai Egyezmény) részes fele¹⁵.
- (2) A Földközi-tenger szárazföldi forrásokból és tevékenységekből származó szennyezés elleni védelméről szóló jegyzőkönyvet (a továbbiakban: a szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyv) az Unió az 1999/801/EK tanácsi határozattal¹⁶ kötötte meg, és 2008. május 11-én lépett hatályba.
- (3) A Mediterrán Térségben a Fokozottan Védett Területekről és a Biológiai Sokféleségről Szóló Jegyzőkönyvet (a továbbiakban: a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv) az Unió az 1999/800/EK tanácsi határozattal¹⁷ kötötte meg, és az 1999. december 12-én hatályba lépett.
- (4) A szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyv 15. cikke értelmében a Barcelonai Egyezmény és jegyzőkönyvei részes feleinek ülésén a végrehajtásukra vonatkozó intézkedéseket és ütemterveket tartalmazó regionális cselekvési terveket fogadhatnak el.
- (5) A Barcelonai Egyezmény 18. cikke értelmében a részes felek ülésén módosításokat fogadhatnak el a Barcelonai Egyezmény jegyzőkönyveivel kapcsolatban. A Barcelonai Egyezmény 23. cikkének és jegyzőkönyveinek értelmében – a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv 14. cikkének (1)

¹⁵ A Tanács 77/585/EGK határozata (1977. július 25.) a Földközi-tenger szennyezés elleni védelméről szóló egyezmény megkötéséről, valamint a Földközi-tenger hajókról és légi járművekről történő kidobással okozott szennyezésének megelőzéséről szóló jegyzőkönyv elfogadásáról (HL L 240., 1977.9.19., 1. o.).

¹⁶ HL L 322., 1999.12.14., 18. o.

¹⁷ HL L 322., 1999.12.14., 1. o.

bekezdésével összefüggésben – a jegyzőkönyv mellékleteinek módosítása az annak elfogadásakor a részes felek által meghatározott időtartam lejártával lép hatályba a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv valamennyi részes fele vonatkozásában, kivéve azokat, amelyek írásban értesítették a letéteményest arról, hogy nem tudják jóváhagyni a módosítást.

- (6) A Barcelonai Egyezmény és jegyzőkönyvei részes feleinek a 2023. december 4. és 8. között tartandó 23. ülészakán/találkozóján a szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyv alapján várhatóan három új regionális tervet (mezőgazdasági gazdálkodásra vonatkozó regionális terv, akvakultúra-gazdálkodásra vonatkozó regionális terv és városi csapadékvíz-gazdálkodásra vonatkozó regionális terv) fogadnak el, valamint a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. mellékletének kilenc porcos halfaj felvétele érdekében történő módosítására irányuló javaslatot: a II. melléklet (A veszélyeztetett vagy fenyegetett fajok jegyzéke) öt fajjal egészül ki, a III. melléklet (A szabályozott hasznosítású fajok jegyzéke) pedig négy fajjal.
- (7) Helyénvaló meghatározni az Unió által a Barcelonai Egyezmény és jegyzőkönyvei részes feleinek ülésén e javaslatok elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontot, mivel a regionális tervek a szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyv 15. cikkének (3) bekezdésével összhangban, a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. mellékletének módosításai pedig a Barcelonai Egyezmény 29. cikkével összhangban kötelező érvényűek lesznek az Unióra nézve.
- (8) Mivel az elfogadni szándékozott regionális tervek összhangban állnak a mezőgazdaságból, akvakultúrából és városi csapadékvízből származó szennyezés csökkentésére, valamint a parti és tengeri környezet védelmének javítására irányuló uniós törekvésekkel, javasolt, hogy az Unió támogassa a regionális tervek elfogadását.
- (9) Mivel a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. mellékletének tervezett módosításai összhangban vannak a zöld megállapodás, különösen az uniós biodiverzitási stratégia keretében megfogalmazott uniós törekvéssel, valamint a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák védelméről szóló uniós joggal, javasolt, hogy az Unió támogassa a tervezett módosítások elfogadását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Barcelonai Egyezmény és jegyzőkönyvei részes feleinek 23. ülésén/találkozóján az Unió támogatja a szárazföldi eredetű szennyezésről szóló jegyzőkönyv 15. cikke keretében a következőkről szóló határozatokat:

- a) a mezőgazdasági gazdálkodásra vonatkozó regionális terv elfogadása;
- b) az akvakultúra-gazdálkodásra vonatkozó regionális terv elfogadása;
- c) a városi csapadékvíz-gazdálkodásra vonatkozó regionális terv elfogadása.

2. cikk

A Barcelonai Egyezmény és jegyzőkönyvei részes feleinek 23. ülésén/találkozóján az Unió támogatja a következőket:

- a) az alábbi porcos halfajok felvétele a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. mellékletébe:
- *Aetomylaeus bovinus* (Geoffroy St. Hilaire, 1817),
 - *Alopias superciliosus* (Lowe, 1841),
 - *Bathytoshia lata* (Garman, 1880),
 - *Dasyatis pastinaca* (Linnaeus, 1758),
 - *Rhinoptera marginata* (Geoffroy St. Hilaire, 1817); valamint
- b) az alábbi porcos halfajok felvétele a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv III. mellékletébe:
- *Dasyatis marmorata* (Steindachner, 1892),
 - *Hexanchus griseus* (Bonnaterre, 1788),
 - *Pteroplatytrygon violacea* (Bonaparte, 1832),
 - *Myliobatis aquila* (Linnaeus, 1758).

3. cikk

Ezen álláspontok kisebb módosításairól a helyszínen történő egyeztetés útján lehet megállapodni, még mielőtt a Barcelonai Egyezmény és jegyzőkönyvei részes feleinek 23. ülésén határozatot hoznának.

4. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*